№ 250 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 10 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ

1910

ԵՐԵՍՈՒՆՈՒԹԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱԲԾԵՐՈՒՆԻ

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարվանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ Տ�նՂ 5 ԿՈՓ.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція «Мшакъ» Сергіевская ул., № 5.
Կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».

Խմբագրատան տէլէֆօն № 253.

Ամբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և տօն օրերից).

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լեզուով

Յայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւրը տողաչափին 20 կոպէկ.

Ամբագրատան տէլէֆօն № 253.

ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 10 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ № 250

ԲԱՑՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄՇԱԿ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

ԱՌԱՋԻԿԱՅ 1911 ԹՒԱԿԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

(39-ՐԴ ՏԱՐԻ)

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ. «Մշակի» տարեկան գինը 10 րուբլի է, 11 ամսվանը նոյնպես 10 ր., 10 ամսվանը՝ 9 ր., 9 ամսվանը՝ 8 ր., 8 ամսվանը՝ 7 ր., 7 և 6 ամսվանը՝ 6 ր., 5 ամսվանը՝ 5 ր., 4 ամսվանը՝ 4 ր., 3 ամսվանը՝ 3 ր., 2 ամսվանը՝ 2 ր., 1 ամսվանը՝ 80 կ. և 20 կ. պօստի ծախքը.

Ամերիկայի բաժանորդները պիտի վճարեն տարեկան 6 դօլար. Եւրոպայի բաժանորդները՝ 32 ֆրանկ. Պարսկաստանի բաժանորդները՝ 10 րուբլի. Թիւրքիայի բաժանորդները՝ 120 ղրուշ.

Հասցէները փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաեւ հին հասցեն, և միևնոյն ժամանակ 40 կոպ. նամականիշ.

Ի նկատի ունենալով, որ ուշ բաժանորդագրվելու պատճառով առեղծվում են մի շարք տեխնիքական անյարմարութիւններ, որոնք զրկում են խմբագրութեանը հնարաւորութիւնից յունվարի 1-ից կանոնաւորապէս թերթն ուղարկել բաժանորդներին, ուստի խնդրվում է բաժանորդ գրվել ցանկացողներին վաղօրօք դիմել՝ գրելով հասցէները պարզ և ճշգրիտ.

Հին բաժանորդներից խնդրվում է կպցնել փոխադր. բլանկի վրա նախկին տպագրված հասցէն իր վրա ունեցած հաշարով.

Մեր հ.-ւսէն. ТИФЛИСЪ, Редакція «МШАКЪ». Адресовать: TIFLIS, Rédaction du journal «MSCHAK».

ԱՊԱՒԱՒԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՉԻ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

Հինգշաբթի, նոյեմբերի 11-ին

Կովկասեան Կայսերական Գիւղատնտեսական Ընկերութեան դահլիճում կայանալու է

ԹԻՖԼԻՍԻ ՀԱՅ ԳԻՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆԱՅՆԱԳՈՐԾ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ

1. Մեղուների որդնացաւր Անդրկովկասում,—զեկուցումն Անդ. Բարխուդարեանի։
2. Դէմ «որդնացաւի» դէմ,—զեկուցումն Գօրգաչեվի։
3. Որդնացաւր Թուսաստանում,—հաղորդագրութիւն Ել. Քալանթարի։

Սկիզբը երեկ. ժամը 7-ին։ Կարող են նոյնպէս ինձել նաեւ հիւրեր։ առ. (ա.օ.) 12ց9. 2—1

ՆՈՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԱՋ

Այսօրվանից բաց ենք անում առաջիկայ 1911 թուականի համար «Մշակի» բաժանորդագրութիւնը։

Ի ջերմ հաւատով դէպի մեր ստանձնած գաղափարական ուխտեայ առաքելութիւնը, ոգեւորված ժողովրդի առաջադիմութեան վեհ տենչանքներով, վստահ մեր աշխատաւորների անձնուէր գործակցութեան վրա, մենք բաց ենք անում «Մշակ» լրագրի նոր տարեշրջանը, որը առաջ կը տանենք ծրագրական մի կորովի գործունէութեամբ։

Նոր տարեշրջանի հետ կապված են շատ ակնկալութիւններ և ապատեղիներ մեր հասարակական ժառանգութեան գիտակցութեան և զարգացման բեղմնաւոր արդիւնաւորութեան համար։

Ժամանակակից կեանքը հանդէս է հանել մի շարք էական հոգսեր, պատմական ըօպէն առաջ է մղել ճակատագրական հարցեր, անցողական շրջանը վերածնութեան կոչեր է ղրել մտածող հասարակութեան առաջ։

Եւ աներկբայ՝ մամուլը իր լաւագոյն ճիգերով և իր անկեղծ խօսքով առաջնակարգ տեղն է բռնում այն զօրաւոր գործօնների շարքում, որոնց վերապահված է փրկարար դեկավարական դեր կատարելու իրականութեան մէջ։

Բանալով նոր բաժանորդագրութիւն՝ մենք ստանձնում ենք բարոյական պարտականութեան մի տարի, որը պէտք է յաւերժական լինի և նրանով, որ նա ամրողջացնում է լուսաւոր գաղափարական մի շրջան հրապարակախօսական մաքուր, անկաշառ և ազնիւ գործունէութեան։

Այս առաջիկայ 1911 թուականը կը գայ բոլորելու «Մշակի» քառասնամեակը, որումհետև այդ շրջանից քառասուն տարի առաջ հիմք դրվեց հրապարակախօսական այն յաւերժ լուսաւոր գործունէութեան, որ կրթող և դեկավարող հանդիսացաւ մեր երիտասարդ սերունդների լաւագոյն խաւերի համար։

Մենք ձեռնարկում ենք նոր գործունէութեան՝ այն հզօր դիտակցութեամբ, որ մեր արածը յայն ժողովրդասիրական և փրկարար մի ազնուագոյն գործ է։

Ա. Քալանթար

ԼԻՎ ՏՕԼՍՏՕՅԻ ՄԱՀՎԱՆ ՇՈՒՐՋԸ

Մենք ստացանք երէկ մեր Պետերբուրգի թղթակից հետեւեալ հեռագիրները Լէվ Տօլստօյի մահվան առիթով տեղի ունեցած դէպքերի մասին։

I

Պետերբուրգ, 9 նոյեմբերի

Լէվ Տօլստօյի մահվան առիթով առաջադիմական թերթերը լոյս տեսան սև շրջանակներով։

Դասախօսութիւնները բոլոր բարձրագոյն դպրոցներում դադարեցվեցին։ Հոգեհանգիստների փոխարէն երգեցին «Ցաւերժ յիշատակ» ամենուրեք։

Ուսանողները մտադիր էին անցնել փողոցներով ի պատիւ հանգուցեալի։

Ձօրքերը և հեծեալ ոստիկանները շրջեցին փողոցները։

Պետական Դուման յարգեց Լէվ Տօլստօյի յիշատակը ոտքի կանգնելով։ Բացառութիւն կազմեցին ծայրայեղ աջակողմեանները և հոգեւորականները։ Դուման ի նշան սգի փակեց իր նիստը։

Այդ առիթով աջակողմեանների պարագլուխները Զամբոլովսկիի առաջնորդութեամբ բողոք ներկայացրին Դումային։ Զը սաոբագրեցին Բօբրինսկին, Շուլգինը։

Հոկտեմբերեանները իրանց նիստում որոշեցին ուղարկել Անդրէային և Րօձեանկոյին պրէմիէը մինիստր Ստօլիպինի և միտրոպօլիտ Անտօնիի մօտ խնդրելու թոյլատրութիւն հոգեհանգիստներ կատարելու համար։

Սահօվիչը և Մակլակովը փորձեցին հոգեհանգիստ կատարել տալու ոչ պաշտօնական եղանակով, բայց չաջողվեց։ Ազեան

II

Պետերբուրգ, 9 նոյեմբ. 4 ժ. 30 ր. առ.

Պարիզում կազմակերպվում է միջազգային մի կոմիտէ, որը հանգանակութիւն պիտի բանայ Եասնայա-Պօլեանան գնելու ու միջազգային սեփականութիւն դարձնելու համար։

Համալսարանականներից 1,000 հոգի, ժողով գումարելուց յետոյ, դէպ Ձմեռնայա պալատ գնացին, որ ներկայացնեն իրանց ցաւակցութիւնը։ Դռները փակ էին։ Ոստիկանները ցրեցին ամբոխը։ Ոմանք ձերբակալվեցան։

Ամբողջ Պետերբուրգում ցաւակցութեան հեռագրեր են ստացվում։ Ամենքը ցաւակցութիւն են յայտնում Տօլստօյի ընտանիքին։

Ազեան

Պետերբուրգ, 8 նոյեմբ. (պաշտօնական)

Ներքին գործերի մինիստրի ամենահպատակ զեկուցագրի վրա Տօլստօյի մահվան մասին Նորին Կայսերական Մեծութիւնը բարեհաճեց մակագրել հետեւեալ խօսքերը.

«Ուրացաց ցաւում եմ մեծ գրողի մահվան համար, որ իր գրուածքների մէջ իր ծնորհիւ արտայոյտին մարմնացնում էր ռուսական կեանքի ամենայայծառ ժամանակներից մինը մայրենի դեմքերը։ Քող Տէր դառնայ նրա ողորմած դատաւորը»։

Երէկ Երեկոյեան յատուկ վերակայացումները Փոքր և Նոր դրամատիկական թատրոններում. բոլոր յայտարարված թատրոններում ներկայացումները տեղի ունեցան։ Ալէքսանդրեան թատրոնում առաջին գործողութիւնից յետոյ դրամատուրգ Րիժկովը առաջարկեց յանկարծ յարգել Տօլստօյի յիշատակը։ Ծօլեանոյ գօրօդօկում Պիրագովեան Մանկավարժական Ընկերութեան նիստում պրօֆ. Նէչաէվը ճառ արտասանեց Տօլստօյի մասին և առաջարկեց յարգել նրա յիշատակը ոտքի կանգնելով։ Մնացած թատրոնները որոշեցին յետաձգել ներկայացումները Թագման օրը։ Միխայիլ Ստախովիչի նախաձեռնութեամբ մայրաքաղաքի եկեղեցիներից մինում կատարվեց հոգեհանգիստ։

Կայսրուհ Մեծ Իշխան Կոնստանտին Կոնստանտինովիչի նախագահութեամբ ռուս լեզուի և գրականութեան բաժնի արտակարգ նիստը. որոշվեց հեռագրով ցաւակցութիւն յայտնել Տօլստօյի այրիին և դեկտեմբերի 19-ին հանգուցեալի յիշատակին գումարել հանդիսաւոր նիստ։

Համալսարանի պրօֆէսօրների խորհուրդը նիստում Տօլստօյի յիշատակը յարգվեց յանկարծ։ Ընարվեց մասնաժողով յիշատակը յարգելու եղանակների մասին որոշումներ կայացնելու։ Թագման օրը որոշվեց դասախօսութիւնները յետաձգել (Հ. Գ.)

Աստրախան, 8 նոյեմբերի

Գիշերս հանգուցեալի մօտ հերթապահութիւն արին որդիները և մերձաւորները հերթով։ Կամաւորին եկաւ ազնուական։

Առաւօտեան պատրաստութիւններ տեսնվեցին մեկնելու։ Յերեկվայ ժամը 12-ին դիակը դրվեց գաղաղի մէջ. նորից սկսվեց վերջին տեսակցութիւնը։ Ժամը 1-ին հանգուցեալի որդիները բարձրացրին դագաղը։ Երբ սպասանդէսը երգացրակում, հնչեց «Ցաւերժ յիշատակը»։ Դագաղի ետևից գալիս էր կոմսուհին Բեազան-Ուրլովի երկաթուղու կառավարչի հետ։ Ժամը 1 և 45 րոպէին սգագնացքը շարժվեց դէպի Փօքրաչէվօ։ Կուրկինօ կայարանում այն վագօնը, որի մէջ գտնվում էին Տօլստօյի արիւնակիցները, մտաւ տեղական կառավարիչ Տրուխաչէվը և յայտնեց, որ սկիզբը գրեթ Փօնդի Տօլստօյի անուան՝ Տուլայի նահանգում հանգուցեալի յիշատակին դպրոցներ բանալու համար։ (Հ. Գ.)

Մօսկվա, 8 նոյեմբերի

Համալսարանի խորհուրդը և երդհաւատարմատարների խորհուրդը յարգեցին Տօլստօյի յիշատակը ոտքի կանգնելով և հեռագիրներ ուղարկեցին այրիին։ Հեռագիրներ ուղարկեցին նահանգապետն գէմստվոն և քաղաքային վարչութիւնը։ Թագման ներկայ գտնվելու ուղարկեցին մօտ 100 պատգամաւորութիւններ գանազան հաստատութիւնների և ընկերութիւնների կողմից պատկերով։ Մեկնում են մօտ 1,000 ուսանողներ։ Մօսկվայի թատրոնները պատգամաւորներ ուղարկեցին պատկերով։ Դրամատիկ գրողների ընկերութիւնը ուղարկեց արծաթեայ պսակ։ Մանաւոր դրամատիկական թատրոնները յետաձգեցին նոյեմբերի 9-ի ներկայացումները։ (Հ. Գ.)

Վիէննա, 8 նոյեմբերի

Լրագրները հատուկ տառով բացառութեան նուիրված են Տօլստօյին։ Հանգուցեալի՝ մինչեւ ուր մարդկանց մասին արտասանած խօսքերին տալիս են սիմվոլիկ նշանակութիւն. միլիոնաւոր մարդկային սրտեր ցնցվում են Տօլստօյի մահվան տեղեկութիւնից։ Համալսարանի բեկտօրը «Նէյէ-Փրեսէում» գրում է. «Ծանծին Տօլստօյի հանգաւ ռուսական մեծ, սլաւօնական մեծ, ժամանակակից մեծ բանաստեղծը։ Զը նայած որ Տօլստօյի յուղիչ մարդասիրութիւնը երերում էր գերմանական ազգի վերաբերութեամբ, չը կայ ոչ մի գերման, որ չը մտանակէ ռուսական ազգի և հանուր սլաւօն ցեղի վշտին»։ (Հ. Գ.)

Բերլին, 8 նոյեմբերի

Երեկոյեան լրագիրները՝ բոլորը առանց բացառութեան՝ յօդուածներ են նուիրել Տօլստօյին իբրև մեծ գրողի. շատերը նոյնիսկ իբրև մեր ժամանակի խօսքի ամենամեծ գեղարուեստագէտի, սակայն տարբեր կարծիքներ են յայտնում Տօլստօյի մասին իբրև մտածողի և կուլտուրայի կրողի։ (Հ. Գ.)

Կիէվ, 8 նոյեմբերի

Համալսարանի պրօֆէսօրների խորհուրդը Տօլստօյի յիշատակը յաւերժացնելու համար որոշեց դադարեցնել պարապմունքները համալսարանում երկու օրով, մեծ դահլիճում դնել հանգուցեալի բիւստը, մրցանակ հաստատել նրա անունով գրական լաւագոյն աշխատանքի համար։ Պօլտաեվսկիում ինստիտուտի պրօֆէսօրների խորհուրդը որոշեց պարապմունքները դադարեցնել երեք օրով, փօնդ հիմնել էժան գներով Տօլստօյի գրուածքները հրատարակելու և ժողովրդի մէջ տարածելու նպատակով, ինստիտուտում հիմնել թոշակաւորի տեղ հանգուցեալի անուան և փօնդ կազմել ուսանողներին օգնելու համար։ (Հ. Գ.)

Ես աշխատում էի մոքումս գտնել որևէ պերճ ու հատուցուցիչ ապացոյց՝ նրան հակադրելու, սակայն ի զուր... Նա կործանեց, ջարդ ու փշուր արաւ հաւատս, ու ես չէի կարողանում հանգստանալ։

Ես նայեցի նրան։ Նա բազկաթոռի վրա բազմած հանգիստ կերպով ինչ-որ ձեռագործով էր զբաղված, ճիշդ այնպէս, ինչպէս և այն ժամանակ, երբ նա իր խրոխտ ու համարձակ մաքերն էր արտայայտում, որոնք յուզում, ալեկոծում էին ինձ։

Նրա դէմքի վրա յուզմունքի ու կռիւ հետք անգամ չը գտայ...

— Հասկացար, արդեօք, թէ ինչ ասաց նա,—հարցրի ես նրան։

— Հասկացայ,—հանգիստ կերպով պատասխանեց նա։—Նա ապացուցանում էր, որ այն կեանքում չը կայ ոչ անմահութիւն և ոչ հատուցում։

— Իսկ դու ինչ կասես այդ մասին։

— Ո՛չինչ։ Ճիշդ չէ։

— Ճիշդ չէ։ Իսկ դու ունիս որևէ ապացոյց, որ այդպէս չէ։

— Ունեմ։

Այս ասելով նա նայեց պատից կախված նկարին։ Մի վայրկեան սիրով դիտեց ծեր յուկի գեղեցիկ ու ազնիւ դէմքը, ժպտաց և ապա խորը հառաչեան շիշտով ասաց.

— Տեսնում ես, հայրիկը մեռել է, թէև նա այնպէս բարի էր։ Նշանակում է՝ նա այժմ երկնքում է, Աստուծու մօտ։ Ապա ինչպէս թէ չը կայ ոչ անմահութիւն և ոչ հատուցում։

Վիկտոր Մանուէլեան

ԱՐԳՈՒՄԵՆՏ

(Իբրև ծուլավկինից)

—

Նրա գնալուց յետոյ երկար ժամանակ ես չէի կարողանում հանգստանալ։ Շարունակ քայլում էի սենեակումս ու մտածում նրա ասածների մասին։ Նա ինձ համոզեց՝ չը նայած ամեն կերպ աշխատում էի չենթարկվել նրա հատուցմունքներին։

Այո, այո, նա իրաւացի է։ Ինչու՞ համար խաբենք մեզ։ Մահը անխուսափելի, վախճանական կէտն է, իսկ մեր ցնորքները հոգու, անմահութեան, անդրշիրիմեան երանութեան մասին՝ բոլորը լոկ ցնորքներ են և ուրիշ ոչինչ...

---

*) Տես «Մշակ» № 247.

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՆԴԱՍՏԱՆ

— Ամսագիր է, որ 2 անգամ կը հրատարակուի Երեւանի մէջ։ Խմբագրատունը կը գտնուի Ալեքսանդրապոլի փողոցին մէջ, տուն № 10-ին։ (Հ. Գ.)

— Ամսագիր է, որ

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՎԱՃԱՌՔԻ ԿՈՂՄԷ

Ն. Ա. ՆԵԿՐԱՍՈՎԻ

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Պետերբուրգում, Գոստինի Դվորում, № 24, գրավաճառ Ա. Ֆ. Մարքսի մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Մոսկուայում, Կուզնեցկի Մոստում, № 20, գրավաճառ Ի. Դ. Սիտինի մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Կիեւում, Կրեշչատիկում, № 29, գրավաճառ Ի. Ի. Լիսնեւսկու մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Խարկովում, Ռիմարսկայա փողոցում, № 2, գրավաճառ Ի. Ի. Ադելհեյմի մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Օդեսսայում, Ռիշելեվսկայա փողոցում, № 25, գրավաճառ Ա. Ի. Ֆիլիպպովիչի մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Տիֆլիսում, Գոգոլի փողոցում, № 4, գրավաճառ Ի. Ի. Գլուխարեւի մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Վարշաւայում, Նովի Սվիատ փողոցում, № 63, գրավաճառ Գ. Սկորոդինսկու մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Ռիգայում, Ալեքսանդրի փողոցում, № 2, գրավաճառ Ի. Ի. Ռոսսիուսի մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Ռեվելում, Ալեքսանդրի փողոցում, № 3, գրավաճառ Ի. Ի. Ռոսսիուսի մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Տաշքենդում, Ռուսական փողոցում, № 1, գրավաճառ Ի. Ի. Ռոսսիուսի մօտ։

Ն. Ա. Նեկրասովի հրատարակութիւնների ընդհանուր վաճառքը գտնւում է Ռոստովում Դոնի վրայ, Ռոստովսկի Ռիադ

ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆ

Օրէ-ցօր շատացող պահանջը ՍՊԵՐՄԻՆ-ՊԼԻՒի վերաբերմամբ առիթ է տուել վերջին ժամանակներս հրահանգելու թագմաթիւ տոքթրարժէք կեղծիքներ, որոնք առաջարկւում են ՍՊԵՐՄԻՆԻՆ նմանող զանազան անուններով (սպերմատին, սպերմինօլ, սպերմօլ, սեկարօլեան հիւթ, հեղուկ և այլն) և միևնոյն ժամանակ կեղծողների կողմից առաջարկվում են ՍՊԵՐՄԻՆ-ՊԼԻՒՆ համահաւասար և նոյնիսկ նրանից բարձր ազդեցութիւն ունեցող դեղ։ Կեղծողները յաճախ լինում են այնպիսի մարդիկ, որոնք բժշկականութեան հետ ոչ մի առնչութիւն չունեն, օրինակի համար՝ դեղավաճառ և պարֆիւմէրի իրանութիւնը ունեցողները և այլն։ Հասկանալի է, որ այդօրինակ կեղծիքները բժշկականութեան և գիտութեան հետ առհասարակ ոչ մի կապ չունեն, սակայն, որպէսզի գիտական բնաւորութիւն տրված լինի նրանց, կեղծողները իրանց ըէկլամների մէջ բերում են գրականութեան և բժիշկների դիտողութիւնները ՍՊԵՐՄԻՆ-ՊԼԻՒ Ա.ԴԵՑՈՒՄԻԹԵԱՆ մասին՝ մոլորութեան մէջ գցելով ոչ միայն հիւանդներին, այլ և պ. պ. բժիշկներիս։

Ի նկատի ունենալով այդ, մենք պարտք ենք համարում ՆԱՒԱԶԳՈՒՇԱՑՆԵԼ յիշեալ կեղծիքներից այն անձերին, որոնք օգտվում են ՍՊԵՐՄԻՆԻՑ։ Գրականութեան մէջ գտնվող բոլոր բաղադրիչները գիտողութիւնները գիտականների և բժիշկների կողմից՝ արված ՍՊԵՐՄԻՆԻ բուժիչ ազդեցութեան մասին, այն է՝ նեվրաստենիայի, սեռական թուլութեան, ծերութեան, իստէրիայի, նեվրալգիայի, արեան պակասութեան, քոխասի, սիֆիլիսի, սեռիկային բժշկութեան հետեւանքներէն, ուրտ հիւանդութիւնների (չաղութիւն, սրտի պնդախտութիւն, սրտի բարախտ, պէրէրօյ, միօկարդիտ), զարկերակի կարծրացման, ալկօհոլիզմի, ողնաուրէ հիւանդութեան, կաթուածներից, հիւանդութիւններից բալացած լինելու, յոգնածութեան և այլ հիւանդութիւնների ժամանակ—վերաբերում են ՔԱՋԱՐԱՊՆ ՍՊԵՐՄԻՆ-ՊԼԻՒՆ, հետեւաբար և խրնդ-

րում ենք գնելու ժամանակ ուշադրութիւն դարձնել „ՍՊԵՐՄԻՆ-ՊԼԻՒ“ անուանեալ ֆիրմայի վրա, որովհետև ուրիշ պատրաստվածները ոչ այլ ինչ են՝ եթէ ոչ ՍՊԵՐՄԻՆ-ՊԼԻՒՆ նմանեցված կեղծիքներ, որոնք՝ ազդեցութեան տեսակէտից՝ ոչ մի առնչութիւն չունեն նրա հետ, քանի որ միակ իսկական սպերմէնը ՍՊԵՐՄԻՆ-ՊԼԻՒՆ է։ Սրուակը 3 ռուբ.։ Գրականութիւնը՝ ուղարկվում է ըստ առաջին պահանջման ձրի։

ОРГАНОТЕРАПЕВТИЧЕСКІЙ ИНСТИТУТЪ

ՊՐՕՖԷՍՍՕՐ ԴՕԿՏՕՐ ՊԷԼԻ ևե ՈՐԴԻՔ

Մատակարար **ՆՈՐԻՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿՆ ՄԵԾՈՒԹԵԱՆ** *պալատի—Ս.-Պետերբուրգում։*

(П. 88448) 993. 8—5

◆ Վաղը, Թիֆլիսի Հայ Գիւղատնտեսական և Տնայնագործական Ընկերութեան նիստում բացի մեղուաբուծութեան վերաբերեալ խնդիրներից կը զեկուցվի նաև Կարաքանեանի հաղորդագրութիւնը Նախիջևանի գաւառի լեռնային շրջանում տեղի ունեցած կաթնատնտեսական փորձերի մասին։

◆ Վրաց ազնուականութեան ժողովը 6,000 րուբլուց բաժին հանեց Քքրե նպաստ՝ ի մէջի այլոց՝ Մցխեթի ս. Նինոյի վանքին 400 ր., պատմութեան ու աղդագրութեան ու վրացական ընկերութեանը 3,500 ր., «Դանաթլէբա» ընկերութեանը 400 ր., վրաց ֆիլարմօնիկ ընկերութեան 500 ր., «Մօսաւալի» գիւղատնտեսական թերթին 300 ր., և այլն։

◆ Ընթերցողներին յայտնի է այն վէճը, որ տեղի ունեցաւ Թիֆլիսի քաղաքային վարչութեան և էջմիածնի սինօդի միջև Մուխրանեան կամուրջի բերանին՝ Գաղկովի նախկին ջրաղացի մօտ գտնվող էջմիածնապատկան տան վերաբերութեամբ։ Քաղաքային վարչութիւնը առաջարկում էր յիշեալ տան համար կանխիկ 25,000 ր. և ժառիթ էր մաքրել շինութիւնը և բանալ այդ տեղի վրա հրապարակ. բայց էջմիածնի ներկայացուցիչ Եփրեմ եպ. Սուքիասեանը պահանջում էր 40,000 ր.։ Այժմ էջմիածնի սինօդը որոշել է բոլորովին չը վաճառել այդ տունը, այլ քաղ. վարչութեան հետ համաձայնութիւն կապել, ըստ որի տան մակարդից 2 սաժէնաչափ տարածութիւն յօգուտ քաղաքի։ Իսկ տան տեղում կառուցանել նոր շինութիւն, որի առորին յարկը քաղկացած կը լինի խանութներից։ Քաղաքային վարչութիւնը պատրաստում է այժմ համապատասխան առաջադրութիւն և կը ներկայացնէ դումային մօտիկ ապագայում։

◆ Մեզ խնդրում են հաղորդել, որ Ֆրանսիացի թատերաէրներից մէկի յանկարծակի հիւանդութեան պատճառով Alliance française-ի կազմակերպած ֆրանսերէն ներկայացումը, որ պիտի կայանար ապրիլ 11-ին, յետաձգվում է մի քանի օրով։

◆ Լուր է պատում, որ նորերս Մօսկվայում ինքնասպանութեամբ իր կեանքին վերջ տուած, գեղարուեստի և թատրօնի յայտնի սիրահար՝ Տարասեանցի ժառանգները ժառիթ են հանդուգնաբար յիշատակը յաւերժացնելու համար մի խոշոր նուիրաբերութիւն անել հայ թատրօնի ապահովութեան համար։

◆ Կովկասեան գլխաւոր իշխանութեան հաստատութեամբ Քութայիսի նահանգական դատարանին է յանձնվում Գուդաուտի վարչութեան նախկին գրագիր Բենեաիկտովը քր. պատժ. 362-րդ յօդուածի մեղադրանքով։

◆ Թիֆլիսի կենտրօնական իշխանութեան կարգադրութեամբ յատուկ միջոցներ են ձեռք առնվում Կովկասում տարածված բորոտութեան հիւանդութեան դէմ։

◆ Թիֆլիս քաղաքի ներկայ դումայի ձայնաւորների լիազորութիւնների ժամանակը լրանում է 1911 թ. յունիսի 24-ին։ Ինչպէս յայտնի է, այժմեանից ձեռնարկված են բնաւորների ցուցակները կազմելու աշխատանքներին, որոնք պատրաստ են լինելու յունվարի կէսերին։ Ցուցակները կազմելու վրա հսկում է քաղաքային վարչութեան անդամ Ն. Ե. Արղութեան-Երկայնաբազուկը։

◆ Ժողովրդական լուսաւորութեան մինիստրը մօտիկ ապագայում մրցում է նշանակելու մի քանի դասագրքերի համար։

◆ Առևտրի մինիստրութեան մէջ վերջնականապէս վճռվել է Կիևի և Մօսկվայի բարձր առևտրական դասընթացքները վերածել մասնագիտական բարձր կրթական հաստատութիւնների բոլոր իրաւունքներով։

◆ Ներքին գործերի մինիստրութեան իրաւասութիւնից դուրս է գալիս անասնաբուժական մասը և անցնում է երկրագործութեան մինիստրութեան։

◆ Սաֆռոնեան արքեպիսկոպոսի մահվան առիթով Սևանի վանահայր Մարգիս եպիսկոպոս խմբագրութեանս ուղարկված մի հեռագրով յայտնում է իր խորին ցաւակցութիւնը։

◆ Բագուում օդաչու Գօբէր-Վօլինսկիի հետ 10 րոպէի չափ թռիչք է կատարել Բագուի քաղաքապետ փոխ-պնդապետ Մարտինօվը։

◆ Մեզ գրում են Փօթիից, նոյեմբ. 7-ից. «Այսօր ծխական ուսումնարանի դահլիճում կատարվեց հոգեհանգիստ հանդուգնել Թեոփ. առաջնորդ Գաբրիէլին արքեպիսկոպոս Սաթունեանի յիշատակին, ներկայ էին ծխական ուսումնարանի աշակերտ-աշակերտուհիները, ծխական և շինարար հոգաբարձութիւնը. բացակայում էր տեղական հայ հասարակութիւնը»։

ԲԱԳՈՒԻ ԼՈՒՐԵՐ

◆ Նոյեմբ. 5-ին նաւթարդիւնաբերական շրջաններում լուր տարածվեց, իբր Նոբէլ. Նոբէլ ֆիրման գնում Ա. Ի. Մանթաշեան և Ընկ. ամբողջ նաւթարդիւնաբերական ունեցուածքը։ Այս լուրի մէջ, որ պարբերաբար երևում է բօրսայում, ոչինչ անհաւանական բան չը կայ։ Միևնոյն ընկերութիւնն էր, որ Նոբէլին ծախից ռուսական իր պահեստները։ Սակայն նախ քան այս լուրը տպելը, մենք տեղեկութիւններ քաղեցինք, ըստ որում երևաց, որ այդ գնման մասին ոչինչ յայտնի չէ ոչ Մանթաշեան և Ընկ. տեղական գրասենեակում, ոչ էլ ֆիրմային մօտ կանգնած մարդկանց։ Նոյն իսկ ֆիրմանից մինը հեռագրեց այդ մասին Թիֆլիս, որտեղից պատասխան առացվեց, թէ ոչինչ յայտնի չէ։ Հաւանօրէն այդ լուրը առեղծվեց այն պատճառով, որ Նոբէլը վերջերս մեկնեց Թիֆլիս Գլակսինի հետ։ Ինչպէս մենք լսեցինք, այդ մեկնումը նպատակ ունէր բանակցութիւններ վարել ձեռք բերելու Մանթաշեանի Սև-քաղաքի գործարանը կապալով։ Այսպէս թէ այնպէս, բօրսայում խօսում են, որ Մանթաշեանը Նոբէլին վաճառել է իր ակցիաները. այդ լուրին տեղեակ անձեր հաւատ չեն ընծայում։ Սակայն նա բօրսայի մէջ թողեց սենսացիօն ապատորձութիւն։ («Б.»)

◆ Մեզ հաղորդում են, որ Պետերբուրգում մօտիկ ապագայում քննվելու է Կովկասի Փոխարքայի առաջարկութիւնը՝ Անդրկովկասի նպդէլ հողերը յետ գնելու մասին։ Նախագծի հաւանական, մտադրութիւն կայ ի մէջի այլոց ուռգելու հողերը գնահատել դեսեատինը 30 ր.։ Ինչպէս լսեցինք, Գանձակի և Երևանի նահանգների հողատէրերը յատուկ պատգամաւորութիւն են ընտրել Պետերբուրգ ուղարկելու, որը խնդրելու է աւելի արդարացի գնահատութիւն տալ հողերին։ Պատգամաւորութիւնն տալ հողերին։ Պատգամաւորութիւնն մեկնել է Թիֆլիս, որտեղից ուղևորվել Պետերբուրգ։ («Б.»)

ԳԻՏՈՒԹ., ԳՐԱԿԱՆ., ԳԵՂ. Մ.

ԹԱՏՐՕՆ ԵՒ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆ

—

Հայկական ներկայացում

Հայկական բեմի վրա նոյեմբերի 8-ին ներկայացրած «Պարոն մինիաթիը» պիէսը թոյլ տպաւորութիւն թողեց հանդիսականների վրա։

Պիէսը չէր շարժում մեծ հետաքրքրութիւն և դերակատարութիւնը առաջ էր րնթանում առանց աշխոյժի, մի տեսակ յամրաքայլութեամբ։

Պիէսի գաղափարն այն է, որ պճնասէր, դուրգասէր, հասկն և անքաղաքական կնոջ պատճառով վնասվում է հասարակական գործողը։ Պիէսի հերոսը, որ խմբագիր հրապարակախօս է մի քաղաքական մեծ թերթի, իսկ յետոյ նաև մինիստր, սկսում է կամաց կամաց իրան դատապարտել կնոջ ազդեցութեան տակ և իր բարձր բարոյական դիրքից ընկնում է և տապալվում։

Այդ երևոյթը տեղի ունի իրականութեան մէջ՝ և Ֆրանսիայում և Գերմանիայում, արձանագրվեցին վերջին տասնեակ տարիներում մի քանի տխուր դէպքեր այդ բնաւորութեամբ։

Հեղինակը այդ դէպքերի ազդեցութեան տակ գրել է իր պիէսը, որը թարմ տպաւորութիւնների և լիշողութիւնների շնորհիւ ընդունվել է աշտեղի հասարակութեան կողմից մի որոշ տատիճան ջերմութեամբ։

Բայց պիէսը, իբրև գեղարուեստական և դրամատիկական գործ, ամենևին այնպիսի արժանաւոր մի երկասիրութիւն չէ, որ նա կարողանայ տպաւորութիւն գործել ամենուրեք և ամեն ժամանակ։

Եւ յամենայն դէպս անհրաժեշտ էր առանձին ճիգ թափել ներկայացնելու նրան աւելի աշխոյժ և կենդանի կերպով։

Աբելեան, որ կատարում էր գլխաւոր հերոս Կօրդելօնի դերը, տուեց հոգեբանական վերապրումների մի քանի հետաքրքրաշարժ տեսարաններ։ Նա բնական էր իր անդուն սիրոյ մէջ դէպի մատղաշ գեղեցիկ Անտուանէտը և կարեկցութեան արժանի իր ողբերգական տանջանքների մէջ, երբ սիրոյ առարկան դաւաճանում էր նրան։

Անտուանէտի դեր կատարող Մայսուրեան աւելի քան գոհացուցիչ կերպով ուշք էր դարձրել իր դերի արտաքին և տեխնիքական պահանջների վրա։ Նա համապատասխան բնաւորղ գիմք էր արել։ Նա շքեղ հանգնվել էր, նա շարժվում էր վայելչօրէն, իսկ ներքին էութեամբ դերը չէր գործում ուժեղ տպաւորութիւն։ Մայսուրեանին ապրող առարկան դաւաճանում էր նրան։

Անտուանէտի դեր կատարող Մայսուրեան աւելի քան գոհացուցիչ կերպով ուշք էր դարձրել իր դերի արտաքին և տեխնիքական պահանջների վրա։ Նա համապատասխան բնաւորղ գիմք էր արել։ Նա շքեղ հանգնվել էր, նա շարժվում էր վայելչօրէն, իսկ ներքին էութեամբ դերը չէր գործում ուժեղ տպաւորութիւն։ Մայսուրեանին ապրող առարկան դաւաճանում էր նրան։

Բաւական աշող էր տիկ. Արաքս Աննայի դերի մէջ։ Նա ամբողջացրել էր մի բնաւորղ տիպ, որ գաղափար էր տալիս. նրա էութեան և հոգեբանութեան հետ։ Համեմատաբար աղօտ անցաւ դերի վերջին կտորը։

Միւս դերակատարները բաւարար կատարեցին ուրոյն դերերը, բայց լիովին չէին պատրաստված անսամբլի ամբողջացած կենդանի խաղի համար։

Սիրող

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Էջմիածին, 2 նոյեմբերի

«Մշակի» 241-րդ համարում Խարկովի հայ գաղութի ծխատէր Սրապիոն քահանան ծանօթացնելով ընթերցողներին գաղութի և տեղական աղօթատան անցեալ ու ներկայ վիճակին՝ ի մէջի այլոց ասում է. «Բարեշէն վարդապետը, տեսնելով որ բարձրացող հոգևոր իշխանութիւնը չէ ուզում նրան թողնել Խարկովի համալսարանում՝ ուսումը շարունակելու, ժողով է կազմում և յայտնում հասարակութեան էջմիածին վերադառնալու մասին»։

Թէբեխմացութիւնների տեղիք չը տալու համար՝ պարտք եմ համարում յայտնել, որ բարձրագոյն հոգևոր իշխանութեան կողմից՝ թէ հանգուցեալ Սրբիհան Վեհափառ Կաթողիկոսի և թէ սինօդի, ուսումս շարունակելու մասին ոչ մի արգելք չէ եղել, քանի որ համալսարան ուսանելու գնացած էի թէ Սրբիհան Կաթողիկոսի կօնդակի և թէ սինօդի օրագրական վճռի համաձայն՝ առանձով Քիշինեվի կօնսիստօրիայից ամիսը յիսուն րուբլի։ Միայն վերջի 1900/01 տարվայ նպաստ Բեսարաբիայի առաջնորդ Տ. Ներսէս արքեպիսկոպոսը չը կամեցաւ ուղարկել և գրել էր կաթողիկոսին այս մասին՝ պատճառաբանելով որ «միջոց չունեմ» կօնսիստօրիայից նպաստ տալու ինձ։ Սակայն հայրապետական դիւանը գրում է՝ եթէ միջոց չը կայ Քիլսու՝ վերադառնամ էջմիածին։ Մարիօվի հայ գաղութը իմանալով՝ հեռագրով դիմում է Վեհափառ Կաթողիկոսին և խնդրում թողնել ինձ մնալ, խոստանալով վճարել իմ վերջին տարվայ նպաստը։ Սոանում եմ դրական պատասխան Վեհափառ Հայրապետից, որ կարող եմ մնալ, եթէ գաղութը վճարում է իմ ծախքը։ Վերջին տարին ևս մնում եմ համալսարանում, ծախքս սոանալով գաղութից, որ և, աւելից օգտվելով, հրապարակով իմ շնորհակալութիւնն եմ յայտնում։

Բաբգէն վարդապետ

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻՑ

—

Էնզելի, 25 հոկտեմբերի

Պարսկաստանը մնանկ և ամեն կողմից խառնակ դրութեան մէջ է գտնվում։ Դրամի կատարեալ սով է, արդիւնաբերութիւնը համարեա կանգնած է։ Եւ այս կրիտիկական ժամանակից տեղեկութիւն չունենալ ձևացող կենտրօնական կառավարութիւնը օր օրի վրա ձրիակերների թիւն է աւելացնում, փոխանակ կրճատելու, տնանկների թիւը փոքրացնելու։ Ինչով բացատրել այս։

Պարսկաստանի համարեա ամեն գաւառ, ամեն քաղաք խառնակ և վտանգաւոր դրութեան մէջ է գտնվում այժմ, բացի Գիլանի Բաշա և Էնզելի քաղաքներից, և յոյս էլ չը կայ, որ նօրմալ դրութիւն կը հաստատվի շուտով։ Բայց Թէհրանը այստեղի գինորական, ժանդարմական և ատիկականական ձրիակեր ծառայողների ահագին թիւը փոքր համարելով՝ այնտեղից էլ նորանոր խմբեր է ուղարկում, երեակայական փոթորկի առաջն առնելու համար։

Ցաւալի ապագայի առաջ ենք կանգնած, երբ երկիրը և նրա բաղդը տնօրինողները պատահական և անկիրթ մարդիկ են։

Բոլորովին այլ բան է՝ վազել փախչող անկանօն զօրքի հետից, որպիսին էր Պարսկաստանինը՝ այս ամբողջ կուբ ընթացքում, այլ է երկիրը կառավարել դիպլօմատօրէն, չը ջնասելով ընդհանուրի շահերը։

Մայրաքաղաքը վերցնելուց, պարլամենտը կազմելուց հաճախ անցել է 17 ամիս, և այդքան ժամանակամիջոցում ոչ մի շինարար գործ չէ ձեռնարկվել, չէ կատարվել։ Ժողովուրդը հիասթափվել է «մաշրութայից»—սահմանադրութիւն—և երկրի մէջ կատարվող բոլոր ոճիրները նրան է վերագրում։ Ամբոխը չը տարբերելով կամ գաղափար չունենալով իսկական ազատութեան, սահմանադրութեան մասին՝ կարծում է, թէ այդ վարդապետութիւնը Պարսկաստանի նման խառնակութիւն, անարխիա է քարոզում։

Կենտրօնական կառավարութեան սխալ ընթացքը, անմիտ գործողութիւնը ծնունդ տուեց բացի բէակցիօնէրներից՝ նաև մի մեծ, աւելի ուժեղ դժգոհների դասակարգ, որն ընթացք ստանալով մի նոր յեղափոխութիւն է առաջացնելու և որի գործողութեանը հաղիւ թէ դիմանայ Պարսկաստանի՝ այնպէս էլ արիւնաքամ և նիւթապէս քայքայված ժողովուրդը։

Որպէս անցեալներն էլ ասել եմ, թէ երբ վերջվելուց յետոյ չը մշակվեցին ահմանադրութեան համար օրէնքներ, որոնք պէտք է մի ամբողջ անկազմակերպ երկիր կառավարելին, գործերը վերկավարելին և ոչ թէ նախկին բռնապետութեան նման՝ ամեն մարդ իր խելքի եկածով դատէր, ամեն մի պատահական մարդ պատասխանատու պաշտօնի անցնէր, «դարբաս խալվաթ, թուլթի բաց» լինէր և երկիրը այս օրից հասցնէր։ Կրթութեան ցենզ, վարձատրութիւն է հարկաւոր մեզ նման նահապետական ժողովրդին տուն, ուղղութիւն տալու և գործը անսայթաք առաջնորդելու համար։

Վնասատու և անընդունակ դեկավարները իրանք պէտք է հեռանան գործից, յանուն երկրի գերագոյն շահերի, թէ չէ՝ սա ինչ գործելակերպ է։

Աթոռազաւթ բռնված, փառք ձեռք բերելու անունից տարված մեր «յեղափոխական» դեկավարները բոլորովին չէն ժամանակ և բնրռնում իրանց դերը։ Նրանք գիտակցաբար և անդիտակցաբար երկիրը ծախելուն, գրաւելուն այժ են տալիս միշտ։ Երկիրը շրջապատված է անհպատ պայմաններով. օտարները սպառնում են չը խաղաղվելու դէպքում՝ իրանց առևտրական շահերը պաշտպանելու համար զօրք մտցնել Պարսկաստան, իսկ մեր կենտրօնական կառավարութեան դեկավարները միևնոյն են փոխում ամեն օր իրանց բարեկամներից։

«Մարդ չը կայ երկրում»—ասվել է շատ անգամ, և այժմ էլ կրկնում ենք. և եղածներն էլ կամ համարձակութիւն չունեն անպէտքներին դուրս շպրտել գործից կամ միմեանց հետ դրամի և այլ հաշով կապված են։ Իսկ այս բոլորից ձվի է ընկնում։—ասասան, տնանկը, իրաւազուրկը և այլն։

Մուջահիդ

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊՏՏԵՐ. ՀԵՌ. ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԻՑ

8 նոյեմբերի

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ։ Ալեքսայով հիւանդ մնում են 25 հոգի։

ՁԵՐԿԱՍԻ. Բէլօզերիէ գիւղում երկու զինվածներ պատահաբար յետոյ ներս խուժեցին եկեղեցին «ձեռքները վեր» աղաղակներով, յափշտակեցին եկեղեցական փողերը և անյայտացան։

ՏԱԳԱՆՐՕԳ. Բհաերգինօվկա-Մօրսկայա շրջատեղում հողի մէջ խրվեցին 20 լիքը վագոններ. երթեւեկութիւնը դադարել է։

ՏԱՇԿԵՆՏ. Կոմս Կամպօ Մցիպիօն Քոաւ Անդրիօյի մօնօպոլանով 150 մետր բարձրութեան վրա, 15 րոպէ։

ՋԻՏՄ. երէկ Սեպտեմբերյան կայարանում տեղի ունեցաւ գնացքի խորտակում. ծանր վիրաւորվեցին երեք, թեթև՝ 10 ճանապարհորդներ։

Խմբագիր՝ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ

Հրատարակիչներ՝ Ա. ՔԱԼԱՆԹԱՐ

Ե. ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ

Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

„Գուտտենբերգ“ գրավաճառանոցում վաճառվում են հետեւեալ ԲԱՐԱՐԱՆՆԵՐԸ.

«Հայերէնից հայերէն», փոքր սմաճեանի 3—50
Գօլյան, «Գերմաներէնից հայերէն» 7 —
«Բառարան օտարազգի բառերի», Տէր-Ղազարեանի 1 —
«Բառգիրք յատիներէն և օտարազգի դարձուածքերի, համառօտ քերականութիւնով, կազմեց Հ. Ա. — 75
«Բառգիրք ռուսերէնից հայերէն», Թումանեանի — 75
«Բառարան ֆրանսերէնից հայերէն», Նալբանդեանի 10 —
«Բառգիրք առձեռն հայերէն-գաղիերէն», Ոսկեանի 3—50
«Բառգիրք գաղիերէն ի հայ և ի տաճիկ», Աւգերեանի 7—50
«Վաճառքի յաշխարհաբերէն գրաբար» 5 —
«Վիսկատար բառարան ռուսերէնից հայերէն», Դպղբաշեանի 8 —
Նոյնի «Հայերէնից ռուսերէն», բաժանորդագր. 5 —
«Վիսկատար բառարան հայերէն-ռուսերէն», Մուղալբաշեանի, 2 հատոր, 1,838 եր. 10 —
«Բառարան ռուսերէնից վրացերէն», Ջուդիովա 2 —
«Գրպանի բառ. ռուսերէնից ռուսերէն» — 10
«Գրպանի բառ. հայերէնից հայերէն», Աբեղեանի — 20
«Նոր բառ. ֆրանսերէնից ռուսերէն», — 80

Գրախանութում կան սկսած 1 րուբլուց մինչև 10 ր. ֆրանսերէնից ռուսերէն, ռուսերէնից ֆրանսերէն, ռուսերէնից գերմաներէն և այլն բառարաններ։ Գպրոցները սկսած 50 կ.-ից մինչև 1 րուբլի։

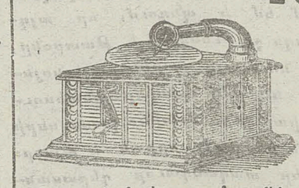
Դիմել՝ Тифлисъ, Книжный магазинъ „Гуттенбергъ“.
(յ. է.) 1245. 2—2

Ցուրքի ամեն օր, և աւելի, հնչակութեամբ կարող են վաստակել տղամարդիկ և կանայք՝ ընդունելով պատուէրները շատ սպասող մի առարկայի համար։ Դրամագլուխ և գիտութիւն չէ պահանջվում։ Պայմանները, հաւատարմագրերը և ամբողջ նիւթերները կուղարկվին հինգ որ չը առաքվի 21 կօպ. մարկանոցով՝ ճանապարհածախքի համար։ Դիմել՝
О-ву „СЕМИ-ЭМАЛЬ“ г. Лодзь, № 52.
(3,6,10,13,16) (В.80120) 1207. 5—3

ԲԺԻՇԿ
Ա. ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ
Մասնագէտ սիֆիլիս, միզասեռական, վենէրական և կաշւոյ հիւանդութիւնների։
Ընդունում՝ 12½—2 ժ. ցերեկուայ
լսելիքը 5—7 ժ. երեկոյեան
ամեն օր Կանանց համար՝ 2—3 ժ. յ.
Հասցէն՝ Эриванская, № 33.
Сололаки, уголъ Бебутовской и Паскевича, 32.
(յ. ու. կ.) 1124. 100—31

ԲԺԻՇԿ
Ե. Ի. ՄԻՆԱՍԵԱՆՑ
Ներքին, երեխայոց և ստաւորքա-աղիքային հիւանդութիւններ։
Գրօֆ. Mathieu-ի մասնագիտական կլինիկայից՝ Պարիզում։
Ընդունելութիւն՝ առաւ. ժ. 9—11.
երկ. ժ. 5—7.
Ելիզավետինսկայա փող. № 39.
(ա. օ.) 1179. 100—20

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԻԱՑՈՒՄՆ



է առաջանում նորագիւտ, ԱՒՏՈՒ ՄՈՂՄՈՂԿԻ «ՆէՖՕՆ» գրամաֆօնը, մեր սեփական մարկայով։ Միանգամայն պարզ և բնական ձայնաւորութիւն առանց խշշոցի։ Մեր «ՆէՖՕՆը» բանելով քիչ տեղ՝ իր շքեղ տեսքով և գեղարուեստական գործարանքով ծառայում է տան համար իբրև ամենաշքեղ մի զարդ։ Մեր ֆիրմայի համարը, որ գոյութիւն ունի վաղուց և արդէն կարողացել է արդարացնել մեր կլիենտների հաւատը (բակամաներ չընդունակ. նամակներ), միանգամայն հրաչխատում է ապագարանների բարձր յատկութիւնը՝ չը նայած էժանութեան։ ՆէՖՕՆ, „Prima“ մարկայով, կօրպուսը կարմիր փայտից, 37×33×18 սանտ. մեծ., բացվող դռնեցով՝ ձայնը ապատ հընչելու համար՝ շատ ամուր մեխանիզմով, ոսնաքարը նիկէլից, „Cardinal“ կօնցերտային մեմբրանով. 10 հատ պլաստինկաներով և 1000 հատ ասեղներով՝ թիթեղեայ արկղիկում—20 ր. 50 կ.։ ՆէՖՕՆ „Humboldt“, մեծ փիրքով, կօրպուսը չքեղ զարդարված՝ «Մօռէնո» ճաշակով, ամենալաւ մեխանիզմով, կօնցերտային կրնկով մեմբրանով „Simphonique“, 16 պլաստինկաներով և 2000 հատ ասեղներով—26 ր. 50 կ.։ ՆէՖՕՆ „Luxus“ 43×37×19 սանտ. մեծ., կօրպուսը կարմրեայ փայտից, գեղարուեստ. քանդակներով, դռնակները նիկէլեայ գարգանքով, կողմերը կարմիր բակէտներով զարդարված, լարումը 4 պլաստինկայի համար, աշխարհածանօթ «Էկսցելսիօր» մեմբրանով, 20 պլաստինկաներով և 3000 հատ ասեղներով—38 ր.։ Բոլոր ՆէՖՕՆներին կցվում են բիշէն մեմբրանով, 20 պլաստինկաներով և 3000 հատ ասեղներով—26 ր. 50 կ.։ ՆէՖՕՆ „Luxus“ մասնով (ոչ-թղթից) պլաստինկաներ, մեծ ափիր, 10 դիւմանոց, ռուսական նորագոյն գրութիւններով, օրինակ՝ Վեալչեվայի, Պանինայի, Պլեվիցկայայի, Զօլշակովի, Դամիօնիսի եւ այլոց երգածներից։ Մաքսի եւ ճանապարհածախքի համար ուել հաշվում է 3 ր. 50 կ., „Luxus“ ՆէՖՕՆի համար՝ 3 ր. 75 կ.։ Ընթերան ռուսատառ պարիզեան ժամերով առանում են նրանք, որոնք կուզային իրրեւ կռնատեղ ճանապարհածախքը։ Պատուէրներ կատարվում են միայն պարտական ընկերութեան կողմից։ Գործարանի ներկայացուցիչ Ա. Ա. ՄԱՐՏԻՐՈՍՈՎ 100 գեղ. բացիկներ 1 ր.։ Մրուխ. Սիրիր 2 ր. թանդ։ Պատուէրները կատարվում են միայն ուղարկելով ամբողջ գումարը։ Պատուէրների ընդունելութիւնը կատարվում է միայն ուղարկելով ամբողջ գումարը։ Պատուէրների ընդունելութիւնը կատարվում է միայն ուղարկելով ամբողջ գումարը։

Торг. Домъ Х. ФИНКЕЛЬШТЕЙНЪ. Германія, Берлинъ, ул. Кантъ 120—70.
Exporthaus H. FINKELSTEIN, BERLIN. Kantstr. 120—70.
(B. 83867.) 1252. 1—1

Типографія „Экономія“, Большая-Вознесенская № 2.